

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

15 mars 2011

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**pour la protection de la communauté  
chrétienne au Proche-Orient  
et Moyen-Orient, en particulier en Iraq**

(déposée par M. Denis Ducarme)

---

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2011

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**over de bescherming van de christelijke  
gemeenschap in het Nabije Oosten  
en het Midden-Oosten, inzonderheid in Irak**

(ingediend door de heer Denis Ducarme)

---

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| N-VA   | :  | Nieuw-Vlaamse Alliantie  |  |
| PS   | :  | Parti Socialiste   |  |
| MR   | :  | Mouvement Réformateur  |  |
| CD&V   | :  | Christen-Democratisch en Vlaams  |  |
| sp.a   | :  | socialistische partij anders   |  |
| Ecolo-Groen!   | :  | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen            |  |
| Open Vld   | :  | Open Vlaamse liberalen en democraten   |  |
| VB   | :  | Vlaams Belang  |  |
| cdH  | :  | centre démocrate Humaniste   |  |
| LDD  | :  | Lijst Dedecker   |  |
| INDEP-ONAFH  | :  | Indépendant - Onafhankelijk  |  |
| <b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>               |  | <b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>                            |  |
| DOC 53 0000/000:   | Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif  | DOC 53 0000/000:   | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer   |
| QRVA:  | Questions et Réponses écrites  | QRVA:  | Schriftelijke Vragen en Antwoorden   |
| CRIV:  | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)   | CRIV:  | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)  |
| CRABV:   | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)   | CRABV:   | Beknopt Verslag (blauwe kaft)  |
| CRIV:  | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV:  | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:  | Séance plénière  | PLEN:  | Plenum   |
| COM:   | Réunion de commission  | COM:   | Commissievergadering   |
| MOT:   | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)  | MOT:   | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)  |
| <b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b> |  | <b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b> |  |
| <b>Commandes:</b>  |  | <b>Bestellingen:</b>   |  |
| Place de la Nation 2   |  | Natieplein 2   |  |
| 1008 Bruxelles   |  | 1008 Brussel   |  |
| Tél.: 02/ 549 81 60  |  | Tel.: 02/ 549 81 60  |  |
| Fax: 02/549 82 74  |  | Fax: 02/549 82 74  |  |
| www.lachambre.be   |  | www.dekamer.be   |  |
| e-mail: publications@lachambre.be  |  | e-mail: publicaties@dekamer.be   |  |

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'actualité récente a démontré que les minorités chrétiennes au Moyen-Orient font l'objet de politiques de discrimination, d'écartement de la population majoritaire, principalement musulmane, voire de violences, comme ce fut le cas en Iraq, en octobre 2010, et en Égypte, en janvier 2011.

Les communautés chrétiennes d'Orient comprennent plus ou moins 13 millions de fidèles, y compris en Turquie, en Arménie et en Iran. Il y aurait 30 % de chrétiens au Liban, 10 % en Syrie, 2 % en Jordanie, 3 % en Iraq, 2 % en Palestine, 10 % en Israël (Arabes israéliens) et 8 % en Égypte.

Nous sommes convaincus de la nécessité de protéger toutes les minorités religieuses à travers le monde, de sauvegarder la mosaïque de traditions, de mémoires, de croyances, les patrimoines culturels et religieux, l'ensemble de libertés et de droits fondamentaux des peuples.

Nous pensons que chaque communauté chrétienne a une vie particulière, mais l'actualité de ces derniers mois a mis en évidence la situation délicate des chrétiens d'Iraq et d'Égypte. Il faut agir maintenant pour permettre aux chrétiens autochtones de vivre en paix dans leur pays, quel qu'il soit. Le dimanche 31 octobre 2010, des extrémistes ont pris une centaine de fidèles en otages dans l'église syriaque de Bagdad. Cinquante-cinq d'entre eux ont été tués, dont deux prêtres, et une septantaine ont été blessés suite à l'intervention des forces de l'ordre qui a conduit les extrémistes à actionner leurs ceintures d'explosifs.

Le 9 novembre 2010, la communauté chrétienne de Bagdad a été de nouveau visée par des attentats — treize bombes et deux obus de mortier contre des maisons et des magasins appartenant à des chrétiens — faisant six morts et trente-trois blessés, et suscitant la panique des fidèles, dont la majorité ne pense plus qu'à fuir. En Égypte, le 2 janvier 2011, des fidèles coptes ont été victimes d'un attentat suicide qui a fait vingt et un mort.

La Belgique doit rappeler son attachement à la liberté religieuse et aux droits fondamentaux. Elle se doit d'être attentive à la situation des chrétiens du Proche-Orient et Moyen-Orient, comme à celle des toutes les minorités religieuses.

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Recente gebeurtenissen (Iraq, oktober 2010; Egypte januari 2011) hebben aangetoond dat de Christelijke minderheden in het Midden-Oosten het slachtoffer zijn van politieke discriminatie, van uitsluiting door de — veelal islamitische — meerderheid van de bevolking en zelfs van gewelddaden.

De christelijke gemeenschappen in het Oosten tellen ongeveer 13 miljoen gelovigen, Turkije, Armenië en Iran inbegrepen. Er zouden 30 % christenen zijn in Libanon, 10 % in Syrië, 2 % in Jordanië, 3 % in Iraq, 2 % in Palestina, 10 % in Israël (Israëlische Arabieren) en 8 % in Egypte.

We zijn ervan overtuigd dat alle religieuze minderheden in de wereld, alsook de mozaïek van tradities, herinneringen, geloofsovertuigingen, cultureel en religieus erfgoed en alle fundamentele rechten en vrijheden van de volkeren, moeten worden beschermd.

We menen dat elke christelijke gemeenschap een apart verhaal heeft. De jongste maanden is echter gebleken dat de situatie van de christenen in Iraq en in Egypte nijpend wordt. Er moet onmiddellijk worden opgetreden om ervoor te zorgen dat de autochtone christenen in vrede kunnen leven in hun eigen land — ongeacht welk land dat is. Op zondag 31 oktober 2010 hebben extremisten een honderdtal gelovigen gegijzeld in de Oud-Syrische kerk van Bagdad. Vijfenvijftig onder hen werden gedood, onder wie twee priesters, en een zeventigtal werd gewond ten gevolge van de interventie van de ordediensten, waardoor de extremisten hun gordels met explosieven lieten afgaan.

Op 9 november 2010 werd de christelijke gemeenschap in Bagdad opnieuw getroffen door aanslagen (dertien bommen en twee mortiergranaten tegen huizen en winkels van christenen), met zes doden en drieëndertig gewonden tot gevolg; er is paniek ontstaan onder de gelovigen en de meesten denken enkel nog aan vluchten. Op 2 januari 2011 werd in Egypte een zelfmoordaanslag gepleegd op Koptische gelovigen; balans: eenentwintig doden.

België moet zijn gehechtheid aan de godsdienstvrijheid en de fundamentele rechten in herinnering brengen. Ons land moet de situatie van de christenen in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten en van alle religieuze minderheden nauwlettend in de gaten houden.

Les chrétiens d'Orient sont dans tous les pays de cette région des acteurs de stabilité et de réconciliation. Il ne doit pas y avoir de fatalité au départ des chrétiens qui attendent un lobbying et des pressions internationales pour pouvoir rester chez eux en toute sécurité. D'une manière générale, la liberté religieuse est un atout pour l'État qui la reconnaît, car elle permet le brassage des cultures, la reconnaissance de l'autre dans toutes ses spécificités et elle est source de développement démocratique et donc humain.

C'est la raison pour laquelle de nombreux instruments internationaux ont reconnu cette liberté comme suffisamment essentielle pour être garantie.

Denis DUCARME (MR)

De oosterse christenen spelen in alle landen van deze regio een rol op het vlak van stabiliteit en verzoening. Het vertrek van de christenen mag niet als onvermijdelijk worden beschouwd. Zij verwachten lobbying en internationale druk om in alle veiligheid in hun eigen land te kunnen blijven. Algemeen blijft de godsdienstvrijheid een troef voor een land dat die vrijheid erkent; dankzij dat concept kunnen culturen immers co-existeren en wordt de medemens ten volle erkend in zijn specificiteit; bovendien is de godsdienstvrijheid een bron van democratische — en dus humane — ontwikkeling.

Om die redenen werd de godsdienstvrijheid als voldoende wezenlijk beschouwd om te worden verankerd in tal van internationale rechtsinstrumenten.

## PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant l'article 18 de la Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948 qui stipule que: "Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion; ce droit implique la liberté de changer de religion ou de conviction ainsi que la liberté de manifester sa religion ou sa conviction, seule ou en commun, tant en public qu'en privé, par l'enseignement, les pratiques, le culte et l'accomplissement des rites.;"

B. considérant la Déclaration des Nations Unies de 1981 sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction, adoptée sans vote par l'Assemblée générale des Nations Unies;

C. considérant l'article 18, §§ 1-2 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques de 1966 qui stipule que: "1. Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion; ce droit implique la liberté d'avoir ou d'adopter une religion ou une conviction de son choix, ainsi que la liberté de manifester sa religion ou sa conviction, individuellement ou en commun, tant en public qu'en privé, par le culte et l'accomplissement des rites, les pratiques et l'enseignement. 2. Nul ne subira de contrainte pouvant porter atteinte à sa liberté d'avoir ou d'adopter une religion ou une conviction de son choix.;"

D. considérant l'article 27 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques de 1966 qui stipule que: "Dans les États où il existe des minorités ethniques, religieuses ou linguistiques, les personnes appartenant à ces minorités ne peuvent être privées du droit d'avoir, en commun avec les autres membres de leur groupes, leur propre vie culturelle, de professer et de pratiquer leur propre religion, ou d'employer leur propre langue.;"

E. considérant le colloque du 20 mars 2009 organisé au Parlement fédéral sur la situation des minorités chrétiennes au Proche-Orient et au Moyen-Orient;

F. considérant les attentats dont ont été victimes les chrétiens du Moyen-Orient, en particulier les communautés chrétiennes d'Iraq et d'Égypte;

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op artikel 18 van de Universele verklaring van de rechten van de mens van 1948, dat luidt: "Een ieder heeft recht op vrijheid van gedachte, geweten en godsdienst; dit recht omvat tevens de vrijheid om van godsdienst of overtuiging te veranderen, alsmede de vrijheid hetzij alleen, hetzij met anderen zowel in het openbaar als in zijn particuliere leven zijn godsdienst of overtuiging te belijden door het onderwijzen ervan, door de praktische toepassing, door eredienst en de inachtneming van de geboden en voorschriften.;"

B. gelet op de Verklaring van de Verenigde Naties van 1981 over de uitbanning van alle vormen van onverdraagzaamheid en discriminatie op basis van godsdienst en geloof, die zonder stemming door de Algemene Vergadering van de VN werd aangenomen;

C. gelet op artikel 18, 1. en 2., van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van 1966, luidende: "1. Een ieder heeft het recht op vrijheid van denken, geweten en godsdienst. Dit recht omvat mede de vrijheid een zelf gekozen godsdienst of levensovertuiging te hebben of te aanvaarden, alsmede de vrijheid hetzij alleen, hetzij met anderen, zowel in het openbaar als in zijn particuliere leven zijn godsdienst of levensovertuiging tot uiting te brengen door de eredienst, het onderhouden van de geboden en voorschriften, door praktische toepassing en het onderwijzen ervan. 2. Op niemand mag dwang worden uitgeoefend die een belemmering zou betekenen van zijn vrijheid een door hemzelf gekozen godsdienst of overtuiging te hebben of te aanvaarden.;"

D. gelet op artikel 27 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van 1966, dat luidt: "In Staten waar zich etnische, godsdienstige of linguïstische minderheden bevinden, mag aan personen die tot die minderheden behoren niet het recht worden ontzegd, in gemeenschap met de andere leden van hun groep, hun eigen cultuur te beleven, hun eigen godsdienst te belijden en in de praktijk toe te passen, of zich van hun eigen taal te bedienen.;"

E. gelet op het colloquium van 20 maart 2009 dat het federaal Parlement heeft georganiseerd over de situatie van de christelijke minderheden in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten;

F. gelet op de aanslagen tegen Christenen in het Midden-Oosten, inzonderheid tegen de christelijke gemeenschappen in Irak en Egypte;

G. vu l'importance de la liberté de religion, de culte et de confession pour un État démocratique, et donc pour le développement humain de la population de cet État;

H. considérant la résolution concernant la survie des communautés chrétiennes et des minorités religieuses au Proche-Orient, au Moyen-Orient et dans le reste du monde (déposée initialement par M. Georges Dallemagne, Mme Clotilde Nyssens et M. Christian Brotcorne) adoptée par la Chambre des représentants le 28 janvier 2010 (DOC 52 2031/011);

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de condamner sans réserve et avec la plus grande fermeté les attentats et violences dont les chrétiens du Moyen-Orient sont les cibles;

2. de prendre en compte la situation des communautés chrétiennes dans le cadre du dialogue politique avec les pays concernés;

3. de condamner toutes les formes de discrimination et d'intolérance fondées sur la religion partout où on les constate;

4. de promouvoir la protection des minorités religieuses partout où elles sont menacées et de défendre les droits et les libertés de ces minorités conformément à la Déclaration universelle des droits de l'homme, au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et à la Déclaration des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction;

5. d'encourager les autorités des États concernés par l'intolérance religieuse à intégrer dans leur droit interne les instruments de droit international protecteurs de la liberté de pensée, de conscience et de religion;

6. de prendre en compte, dans notre coopération au développement avec les pays tiers, le respect de la liberté religieuse;

7. de favoriser de la part de l'Union européenne une action politique en matière de libertés religieuses dans les pays partenaires de l'Union européenne;

G. gelet op het belang van de vrijheid van godsdienst, eredienst en geloofsbelijdenis voor een democratische Staat en dus voor de humane ontwikkeling van de bevolking van die Staat;

H. gelet op de resolutie betreffende de instandhouding van de christelijke gemeenschappen, de religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in het Nabije Oosten, het Midden-Oosten en in de rest van de wereld (oorspronkelijk ingediend door de heer Georges Dallemagne, Mevrouw Clotilde Nyssens en de heer Christian Brotcorne) aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 28 januari 2010 (Kamer, DOC 52 2031/011 - 2008/2009);

VRAAGT DE REGERING:

1. de aanslagen tegen de christenen in het Midden-Oosten zonder voorbehoud en met de grootste krachtdadigheid te veroordelen;

2. rekening te houden met de situatie van de christelijke gemeenschappen in het kader van de politieke dialoog met de betrokken landen;

3. alle vormen van discriminatie en onverdraagzaamheid op grond van religie waar ook ter wereld te veroordelen;

4. de bescherming van religieuze minderheden te bevorderen overal waar ze worden bedreigd; de rechten en de vrijheden van die minderheden te verdedigen overeenkomstig de Universele verklaring van de rechten van de mens, het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en de Verklaring van de Verenigde Naties over de uitbanning van alle vormen van onverdraagzaamheid en discriminatie op grond van godsdienst of overtuiging;

5. de overheden van de landen waar religieuze onverdraagzaamheid heerst, aan te moedigen om in hun binnenlands recht de internationale rechtsteksten op te nemen die de vrijheid van gedachte, van geweten en godsdienst beschermen;

6. in onze ontwikkelingssamenwerking met derde landen rekening te houden met de eerbiediging van de godsdienstvrijheid;

7. bij de Europese Unie een politieke actie te bevorderen inzake godsdienstvrijheid in de partnerlanden van de Europese Unie;

8. d'accueillir en Belgique les demandeurs d'asile victimes d'exactions et de menaces graves en raison de leur appartenance religieuse;

9. de demander au Service européen pour l'action extérieure de l'Union européenne de prendre une position ferme sur la situation des minorités chrétiennes au Moyen-Orient.

9 février 2011

Denis DUCARME (MR)

8. in België asielzoekers op te vangen die het slachtoffer zijn van wandaden en ernstige bedreigingen wegens hun religieuze overtuiging;

9. de Europese externe actiedienst te vragen een krachtdadig standpunt in te nemen over de toestand van de christelijke minderheden in het Midden-Oosten.

9 februari 2011